



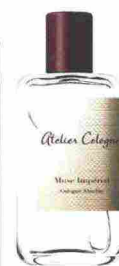
passo a due

Affari di famiglia

Storie di passioni condivise e di alchimie felici: innamorarsi è sempre una questione di pelle, di chimica e di olfatto
di **Cristina Torlaschi**

Un bel ménage. C'è chi non lavorerebbe mai con il proprio partner, chi si è innamorato condividendo la stessa professione e chi ha unito due passioni simili e ha deciso di impiegare le forze - e il capitale - per dar vita a un business cosmetico. Quest'ultimo è il caso di Christophe Cervasel e Sylvie Ganter, anima di Atelier Cologne, che spiegano il loro rapporto di coppia con una metafora olfattiva: «È come un buon mix di accordi profumati» (ridono). «Non ci deve essere troppa competizione tra loro, devono essere diversi ma avere uguale potere e responsabilità. È la chiave di tutto. Prendiamo a esempio Vanille Insensée. Influenzati dal nome della fragranza, si avrà la percezione che prevalga la nota gourmande, ma se si annusa alla cieca sarà difficile capire se si tratti di una scia alla vaniglia o al gelsomino. Le note si fondono. Questo è il segreto di una

buona relazione», dice Christophe. «I profumi sono sempre stati la nostra passione. Siamo entrambi francesi ma ci siamo incontrati la prima volta a New York nel 2006 ed è stato colpo di fulmine. Insieme abbiamo deciso di creare un marchio di fragranze interamente dedicato al mondo delle colonie, che desideravamo fossero persistenti, da indossare come un vero profumo. Dopo alcuni anni il nostro sogno si è realizzato. Abbiamo seguito un percorso più emotivo che razionale», dice Sylvie. Ma come si fa, lavorando insieme, a tornare a casa e lamentarci del nostro capo? «Non è così difficile trovare un equilibrio tra lavoro e privato», spiega Christophe sorridendo. «Cerchiamo di riservarci qualche ora di tempo per la famiglia, anche se la quasi totalità della giornata è dedicata alla nostra professione», prosegue. «Quando hai figli sei un genitore →



NOTE SPAGNOLE
MUSC IMPÉRIAL
È UN OMAGGIO
DI CHRISTOPHE
CERVELSEL E SYLVIE
GANTER (FOTO IN
ALTO), FONDATORI
DI ATELIER
COLOGNE,
AL MAJESTIC HOTEL
DI BARCELONA.
LA COPPIA HA
SOGGIORNATO
NELLA SUITE
IMPERIALE, E HA
CREATO UN ELISIR
AD HOC (DA 70 €).

passo a due



DICHIARAZIONE
ROBERTO DRAGO
E DANIELA CAON,
ANIMA DI
LABORATORIO
OLFATTIVO,
BRAND DI
PROFUMERIA
ARTISTICA NATO
NEL 2009.
LA FRAGRANZA
NEED_U, CREATA
DA MARIE
DUCHÈNE, È UN
MIX DI FIORI E
MUSCHI BIANCHI
CON UN TOCCO
SPUMEGGIANTE
MARINO. È UN
PROFUMO UNISEX,
UN MESSAGGIO
D'AMORE
SENZA CONFINI
E SENZA GENERE
(98 €).

«Creare un profumo è come costruire un rapporto d'amore: è questione di equilibrio, sacrificio e compromessi»

full time per tutta la vita», interviene Sylvie. «Noi ci sentiamo anche genitori orgogliosi di Atelier Cologne. Certo, ci sono difficoltà, ma risolverle è la nostra sfida. Quando si lavora in luoghi diversi le coppie hanno bisogno di ritrovarsi, per noi è il contrario, stando sempre insieme sentiamo la necessità di disconnetterci! Ma non è poi così diverso da molte altre relazioni a due».

Sarà un'avventura Una delle coppie più celebri della cosmetica è quella che ha fondato Sisley Paris. Nonostante il marchio sia conosciuto e amato in tutto il mondo, l'azienda è ancora a gestione familiare. Nel 1976 Hubert d'Ornano, figlio d'arte (il padre Guillaume era stato co-fondatore di Lancôme), dopo aver portato al successo Orlane, decide di realizzare un'impresa insieme alla moglie Isabelle, approfondendo lo studio della fitocosmetologia e utilizzando gli estratti naturali delle piante. Autentici precursori dell'aria del tempo: oggi la cosmetica green è materia ordinaria, allora era avanguardia. La chiamano Sisley, in onore del pittore francese impressionista. Isabelle lascia il mondo della moda per seguire Hubert: «Volevo stare con lui. Era il nostro progetto comune». La prima crema che inventano è l'Émulsion Écologique e Isabelle afferma orgogliosa che «ancora oggi è un bestseller, in tutto il mondo, amato da donne e uomini di ogni età». C'è anche un'aura romantica intorno alla prima fragranza della maison: Eau du Soir. Hubert lo creò per la moglie nel 1990 ed è stato il profumo personale di Isabelle prima che diventasse, anche lui, un successo globale. Ora che Hubert non c'è più, presidente dell'azienda è il figlio Philippe. →



CONTEMPLATIVI
FRANCIS MILLER E
PATRICK BERTAUX
FANNO RIVIVERE
ATTRAVERSO I
LORO PROFUMI LE
SENSAZIONI
PROVATE NEI LORO
VIAGGI. VEDI NEW
STUDY/
POSTCARD,
CARTOLINA
OLFATTIVA INVIATA
DA UN'ISOLA DEL
MEDITERRANEO.
UN'ODE
ALL'ARANCIA
E AL LIMONE
SELVATICO,
ACCOMPAGNATI
DA ACCORDI
DI ERBE RECISE
E CONCENTRATO
DI FICO (98 €).



passo a due



SAVOIR-FAIRE
JUL ET MAD,
ALIAS JULIEN
E MADALINA, SI
SONO CONOSCIUTI,
E INNAMORATI,
NELLA CAPITALE
FRANCESE.
FUGIT AMOR FA
PARTE DELLA
COLLEZIONE LOVE
BASICS E SI ISPIRA
A UN'OPERA
DI RODIN.
HA UN CUORE DI
GAROFANO E UNA
SCIA SPEZIATA
E VERDE (165 €).



PER SEMPRE
ISABELLE E
HUBERT
D'ORNANO,
CREATORI DELLA
MAISON SISLEY
PARIS. L'AZIENDA
È PROSPERA,
NONOSTANTE
LA SCOMPARSA
DEL FONDATORE
NEL 2015.
DEL MANAGEMENT
FANNO PARTE
I FIGLI PHILIPPE E
CHRISTINE.
L'ÉMULSION
ÉCOLOGIQUE È
STATA LA LORO
PRIMA CREAZIONE.
BOTANICA
E UNISEX,
UN BESTSELLER
ANCORA OGGI
(191.50 €).



«Abbiamo realizzato il sogno di dare vita a essenze che rievochino le emozioni vissute nei nostri viaggi»

Sempre a Parigi, nel 1985, un'altra coppia di partner dà vita a un'alleanza d'affari. Francis Miller e Patrick Bertaux, appassionati di moda, pittura e letteratura, aprono nel Marais «una piccola stanza delle nostre curiosità», una *wunderkammer* dove vendono abiti, accessori, gioielli disegnati da loro o raccolti in giro per il mondo. L'amore per culture diverse è la sintesi della loro liaison. Insieme realizzano il sogno di creare fragranze che rievochino le emozioni vissute nei nostri viaggi.

Dichiarazioni in bottiglia Julien Blanchard è un giovane biologo dallo spirito dandy: si trova a proprio agio sia con uno zaino in spalla in Nepal sia a una serata parigina. Madalina Stoica è una ragazza romena che, dopo aver trascorso l'infanzia tra i monti Carpazi, va a studiare marketing cosmetico a New York. Durante una trasferta di lavoro in Francia, si incontrano in una terrazza parigina ed è *coup de foudre*. Così Mad lascia Manhattan per la Ville Lumière. I due decidono di raccontare la loro storia attraverso le essenze. Si chiama, infatti, Terrasse à St. Germain. Hanno anche una romantica astuzia di marketing: la miniatura da 5 ml, da portare sempre con sé. La battezzano "Love Dose", l'occorrente per «profumarsi con una dose d'amore tutte le mattine». Avventure che nascono e altre che terminano. C'è infatti anche chi divorzia, come Glenn e Shannon Dellimore, che nel 2010, su un tavolo da cucina di Los Angeles, hanno inventato le maschere "magic mud" Glam-Glow amate dalle celebrity. Dopo il passaparola stellare è arrivato il successo planetario: oggi sono vendute in 86 Paesi. L'amore finisce, anche a Hollywood. Il business però continua. In coppia o da soli. ○